

# 永远的好朋友 我和我的小狗

## Best Friends Forever Me and My Dog

(美) 丽贝卡·卡灵顿 著  
江美娜 张积模 译



我的小狗  
给我带来的有关  
人生、爱情、  
信仰等方面的感悟



青岛出版社  
QINGDAO  
PUBLISHING HOUSE

国家一级出版社  
全国百佳图书出版单位

# 永远的好朋友 我和我的小狗

Best Friends  
Forever  
Me and My Dog

丽贝卡·卡灵顿 著  
江美娜 张积模 译



青岛出版社  
QINGDAO  
PUBLISHING HOUSE

国家一级出版社  
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

永远的好朋友:我和我的小狗/(美)卡灵顿著;江美娜,张积模译.

—青岛:青岛出版社,2012.12

ISBN 978-7-5436-8948-0

I. ①永… II. ①卡… ②江… ③张… III. ①故事-作品集-美国-现代  
IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第283273号

Copyright © 2010 by GRQ, Inc.

Originally published in English under the title *Best Friends Forever: Me and My Dog*

By Bethany House Publishers

A division of Baker Publishing Group, Grand Rapids, Michigan, 49516, U.S.A.

All rights reserved.

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media

(本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 Email:copyright@rightol.com)

- 书 名 永远的好朋友:我和我的小狗  
作 者 (美)丽贝卡·卡灵娜  
译 者 江美娜 张积模  
出版发行 青岛出版社  
社 址 青岛市海尔路182号 邮编 266061  
本社网址 <http://www.qdpub.com>  
邮购电话 13335059110 (0532) 68068026 (0532) 85814750 (传真)  
责任编辑 赵文生  
装帧设计 宋晓明 祝玉华  
文字校对 牛海燕 刘 青  
制 版 青岛人印人数码输出有限公司  
印 刷 青岛双星华信印刷有限公司  
出版日期 2013年2月第1版 2013年2月第1次印刷  
开 本 32开(890mm x 1240mm)  
印 张 5.5  
字 数 120千  
书 号 ISBN 978-7-5436-8948-0  
定 价 22.00元

编校质量、盗版监督服务电话 400-653-2017

青岛版图书售出后如发现印装质量问题,请寄回青岛出版社出版印务部调换。

电话(0532)68068629

## 引子

小狗为我们奉献了它们的全部。我们是它们生命的中心。我们的身上汇聚着它们的爱、忠诚和信任。它们全心全意地对待我们，却不求回报。除了一口吃的，它们对我们别无所求。对人类来说，还有比这更划算的事吗？

——罗杰·卡拉斯



曾几何时，狗只是游荡在乡村旷野的一群掠食者。突然有一天，一只狗毫无原因地在人类的露营地周围徘徊着。人们给它一些吃的，并让它睡在温暖的篝火旁。这一定是只绝顶聪明的小狗，因为它马上意识到这种生活比跟着狗群漫无目的地游荡好多了。而且它也意识到，只要它做一只只有用、乖巧又讨人喜欢的小狗，这种生活就可以一直继续下去。人类和狗之间相互依赖的伙伴关系由此开始。

这种亲密的伙伴关系一直持续到今天。据美国动物保护协会估计，美国39%的家庭拥有至少一只狗，这么算起来就是7480万只狗。根据美国育犬协会的统计，在册的犬类品种多达150种。也就是说，



几乎每个人都能找到适合自己的小狗。

我们喜爱小狗的原因数不胜数。小狗是一种温暖、可爱又快乐的动物，它们忠于我们，保护我们，心地善良，而且，从不偷懒；它们从不嫌弃我们，只是无条件地爱着我们；它们和我们心灵相通，无需言语就教会了我们很多东西。尽管为我们付出了这么多，小狗对我们的要求却少之又少，只要我们能给它们一点剩饭填饱肚子，给它们一个安全的地方睡觉，它们就会心满意足。

我3岁那年，父母给我买了第一只小狗。从那以后，我的身边一直有小狗的陪伴。这么多年过去了，我仍然记得每一只小狗的名字和它们的脾气、性格。每只小狗各不相同，却都是那么令人难忘。

《永远的好朋友：我和我的小狗》讲述的都是有关狗的故事。本书的灵感来自我和其他爱狗人士生命中的那些小狗。在书中，你将看到形形色色的小狗。有的给人们带来欢乐，有的慰藉人们的心灵，有的忠于职守，有的在异域他乡为我们的自由而战，有的不向多灾多难的命运低头，还有的为人类奉献了自己的一切。

希望读者诸君能和你最钟爱的小狗愉快相处，并让这些非凡的小狗从书本中走出来，走入你心灵的深处。

# 目 录

---

引子	4
帮我一把	1
凝视远方	5
狂风洪水	9
指导手册	13
有人呼唤	17
人生苦短	21
失而复得	25
爱犬闯祸	29
暴食暴饮	34
过于警惕	38
再靠近些	42
各放异彩	46
野性呼唤	50
从众心理	54
玩无止境	58
小狗戏水	62
贵在坚持	67
浑身发抖	71
借只耳朵	75
重建信任	79
毒蛇之死	83
无敌希娜	87

我心依旧·····	91
南辕北辙·····	95
爱无止境·····	100
人狗通话·····	104
魅力音乐·····	108
导盲高手·····	112
临时妈妈·····	116
逗乐专家·····	120
三条好腿·····	124
古道热肠·····	128
相依为命·····	133
谁能做主·····	137
生死边缘·····	141
“骨瘦”“如柴”·····	145
义犬救主·····	149
TJ 传奇·····	153
量子跃迁·····	157
握手言和·····	161



## 帮我一把



没有人能够完全依靠自己的力量获得成功。我们成功了，是因为别人帮助了我们。

——瑟古德·马歇尔

生活中，总有些时候，我们需要别人扶一把，需要别人帮助我们渡过难关。和我们中的很多人不同的是，狗狗们总是非常乐意接受别人的帮助，对别人的恩情也总是铭记在心。

索菲是一只得到救助的狗。但是，到底是我們救了它，还是它救了我们，谁也说不清。或许，两者兼而有之。故事是从朋友告诉我们有个组织叫动物救援基金会开始的。基金会里热心的志愿者们在街头寻找那些他们认为能活下来，并且能很好地适应环境，适合收养的流浪狗。基金会收养这些小狗，直到它们的健康状况达到标准。他们给小狗注射疫苗，并且在它们的大腿内侧纹上识别号码。





然后，把它们交给符合要求的主人收养。我们很幸运地通过了严格的资格评估（包括一次家访），然后，就焦急地等待着基金会的电话。8月的一个阳光明媚的下午，我们期待已久的电话终于来了。

索菲是一只毛色金黄的长耳猎犬，有着西班牙猎犬和小狮子狗的混合血统。它摇着长长的、毛茸茸的尾巴兴冲冲地跑进由动物救援基金会资助的动物诊所的等候室，一会儿跳上跳下，一会儿转个圈，一会儿又舔舔这儿舔舔那儿，我们想好好看看它都很难。很显

*如果你捡到一只饥肠辘辘的小狗，把它喂得饱饱的，他绝对不会咬你。这就是人和狗之间最大的区别。*

——马克·吐温



然，它喜欢我们。它有着长满卷毛的长耳朵和大大的褐色眼睛，还有着迷人的微笑。我们一致认为应该给它取个法语名字。动物救援基金会的志愿者安妮塔则轻轻摇着头，笑而不答。她觉得这只小狗和法国根本不沾边，不过，她不愿拂了我们的心意。开始，我们打算叫它谢利或者莫妮可。

不过，后来，我和女儿翠西还是决定叫它索菲。它看起来非常喜欢这个名字！当基金会的志愿者告诉我们救助索菲的一些情况时，我们这位体重25磅的两岁的小伙伴则忙着嗅我们的腿，舔我们的手。

动物管理人员发现索菲时，它正在城市的一个商业区里游荡。据他们猜测，它无家可归的时间并不长，因为它很干净，营养状况良好，而且，体内没有恶丝虫。它的身体上没有任何明显的受到伤害或者虐待的痕迹。它对人类很友好。很显然，它曾经是主人万般疼爱的宠物，直到有一天，一场灾难让它流离失所，成了大街上无

名无姓、孑然一身的流浪狗。

索菲获得救助时，没有戴项圈，身上也没有任何能识别身份的东西。而且，没有人来找过它。动物管理人员曾挨家挨户询问，也曾试着在一张张寻狗启事中找寻它的照片，但都一无所获。最后，经过两个月的照顾和观察，索菲终于可以和新家庭生活在一起了。成为入选领养家庭的消息让我们欣喜若狂。

接下来的日子里，索菲成了我们家的焦点。我们非常喜欢它，尽管它有些小小的怪癖。我从来没见过哪只小狗会像它一样喝水时发出那么大的响声。有几次，它从我身边跑开，径直朝着街对面的高尔夫球场跑去。它拖着绳套，在打高尔夫球的人们中间蹿来蹿去。我不得不绕着圈子去追它，直到某个好心人帮我抓住它。还有一件很可笑的事就是索菲

我遭遇灾难的日子，  
他们来攻击我，但  
耶和华是我的倚靠。  
——《圣经·旧约·诗篇》



喜欢吃草。它先是仔细观察那些草，然后用爪子把草推开，用鼻子闻一闻。三叶草是它的最爱。它的专业程度简直可以和那些寻找松露和稀有菌类的行家相媲美，至少在热情上有过之而无不及。

我们无法想象没有索菲的生活，它给我们这个家庭带来了真挚的爱意和愉快的笑声。有时，我们看到它盯着一个地方出神儿，就会想它是不是在回想来我们家之前的生活。或许，它没有忘记那段逝去的回忆。但是，它却丝毫不会为此感到沮丧，获得救助只会让它觉得幸福。

这是人和狗之间最大的区别。对于帮助，我们这些四条腿的朋



友们总是欣然接受。它们知道自己要依靠人类。不管我们给它们什么，它们总能坦然受之。但是，对人来说，接受别人的帮助就不是那么容易的事了，因为我们放不下面子，我们害怕，我们猜疑，我

*我们都是上帝的帮手。  
他让我们彼此帮助，彼此保护，彼此相爱。如果有人对你伸出援手，你要知道，那是上帝的旨意。*

——弗朗西斯·珍·柏克德

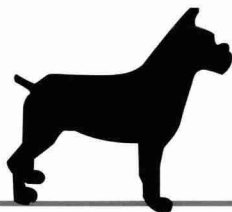


们有时甚至会怀疑别人帮助我们是另有所图或者有其他附加条件。在别人的帮助面前，我们觉得很难堪，所以我们退却了，任由自己在困境中越陷越深。索菲在这件事情上毫不拖泥带水，它只是抬起头看着我们，摇着尾巴表示感谢。在这一点上，我们真应该向它学学。

如果对别人的给予，我们都能欣然接受，那么，即使身处再无望的境地也会有柳暗花明之时。当我们祈求上帝帮我们走出困境时，或许，他会给我们一个大大的奇迹。但是，多数情况下，上帝会将愿意伸出援手的人送到我们身边。



## 凝视远方



这个世界上的问题绝不是怀疑主义者和愤世嫉俗者能够解决的，因为他们目光短浅，只能看到眼前的东西。我们需要的是敢于梦想的人。

——约翰·济慈

多数人看到的只是眼前的东西，只有少数人不满足于自己的所见所闻，他们希望能看到更多。在我们身边，有时会有这样的人，他们望着一个地方发呆，似乎看到了别人没有看到的東西，我们把这些入称为梦想家。偶尔，你也会碰到这样一只狗。只不过，这样的狗少之又少。

我们隔壁就有这样一只罕见的小狗，它的名字叫楚楚（这个名字源自《星球大战》中的楚巴卡）。它简直就是一个赭色、黑色、褐色和红色绒毛交织在一起的小毛球。以前的主人叫它沃特，个中原因无从知晓。楚楚是一只拉萨狗，这种小型英国牧羊犬是彻头彻尾的“能量球”。



楚楚的第一个主人从一个养狗人手里买下它，作为送给孩子的圣诞礼物。可是，他们后来发现女儿对狗过敏，只好决定为楚楚找个新家。一月的一个晴朗的日子里，他们在沃尔玛的停车场里打算

*据我所知，在所有动物中，只有狗能够专注于生活中的某件事，某个主题或者某件物品，并且锲而不舍地去追求。人类难道没有从中感悟到点什么吗？*

——E·B·怀特



把楚楚卖掉。不一会儿，就有很多人围了上来。年轻的大学生凯特刚好路过。开始，女孩还稍显犹豫。但是，在她和这只机灵的小狗四目相接的一刹那，她和楚楚都意识到她们就是“天生的一对”。凯特二话没说直接付了钱。她给小狗起名叫楚楚，然后把它带回了大学宿舍。

整个学期，凯特和楚楚都住在学生宿舍里，她们相处得很好。到了晚上，她们并排躺在床上，享受着吊扇送来的丝丝凉爽。而每个下午，她们都会分享一块饼干。饼干是凯特从午饭里特意留出来的。吃完饼干，凯特开始在电脑上做功课，而楚楚则乖乖地趴在她的脚下，因为凯特答应它，只要它听话，就会带它去散步。

当楚楚看到凯特把绳套从抽屉里拿出来时，它的能量和热情刹那间迸发了。它一路小跑地下了楼梯，冲到外面。一踏上人行道，这只小拉萨狗的社交本能就显现出来了。它跑来跑去，和每个路人以小狗的方式热情地“握手”问好。凯特最喜欢它这一点。不过，散步还让她看到了楚楚性格中的另一个方面。

有时，走着走着，活泼好动的楚楚会突然停下脚步，一动不动地蹲坐在人行道或是附近的草坪上。这种事每次散步时都会发生，

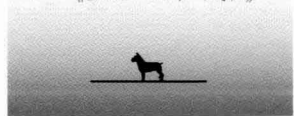
任凭凯特怎么哄，楚楚就是不肯走，直到它心满意足地结束沉思。它深陷的眼睛注视着远方，似乎看到一些别人看不到的东西。凯特想知道楚楚到底在看什么，但是，她什么也没看到。或者，它只是在远处的景色中寻找父母和兄弟姐妹的身影。又或者，一个熟悉的声音或动作让它想起了从前的一段经历。等到它看够了，这个赭色的小毛球就会一跃而起，继续散步。凯特觉得每到这时候，楚楚就会跑得更欢，它的叫声也更欢快。凯特相信它一定是看到了什么令它振奋的东西。

大学毕业后，凯特在弗吉尼亚州找到一份工作。她只好把楚楚托付给她的父母照料。“它是一个梦想家，”她告诉父母，“你们很快就会明白我的意思。”的确，没过多久，他们就明白了。

凯特的父母家还养了两只狗，一只是拉布拉多犬，名字叫梅里·格蕾丝，另一只是约克犬皮普小姐。楚楚很快就和它们打成了一片。它们绕着房子互相追逐，一直跑到外面的平台上。三个小家伙跑来跑去，可爱极了！楚楚总是其中最忙碌的一个。有时，玩着玩着，楚楚会突然停下来，凝视远方。而梅里·格蕾丝和皮普小姐根本没拿这当回事。它们已经习惯了楚楚那深邃的目光，而且也知道在楚楚凝望时打扰它是毫无意义的。等楚楚看够了自然就会回

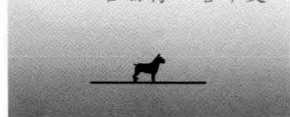
缺少主的启示，人民就会放纵不羁；遵循律法的人必然蒙福。

——《圣经·旧约·箴言》



每一个伟大的梦想都来自一个伟大的梦想家。永远记住，你拥有足够的力量、耐心和热情来触及那些能够改变整个世界的星星。

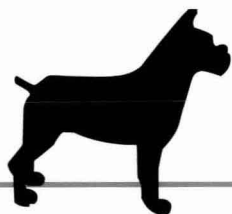
——哈丽特·塔布曼





来继续玩。在此之前，它的脑海里有着远比嬉戏更重要的事。

我们都应该像楚楚那样，偶尔从繁忙和狂热中停下来，用我们的心灵之眼凝视未来，哪怕只是片刻时间。毕竟，生活中除了我们眼前看到的，还有很多很多东西。



## 狂风洪水



有时，你觉得自己再也坚持不住了，  
但是，千万不要放弃，因为这恰恰是  
峰回路转之时。

——哈里特·比彻·斯托

短短几小时内，一切面目全非。2005年8月29日，三级飓风卡特琳娜在新奥尔良东部登陆时，这里的居民就是这样描述的。不久，大坝决堤了，洪水迅速淹没了街道、房屋和店铺。有的人逃生了，有的人获救了。但是，不幸的是，也有很多人遇难了，还有一些人被迫舍弃了他们钟爱的宠物。这是一场前所未有的灾难。然而，一只浑身湿漉漉的腊肠犬却向我们证明，新的开始就在眼前。

这些画面已经深深地烙进了人们的心里：墨西哥湾沿岸的城镇满目疮痍；被迫撤离的人们急需食物、水和其他生活必需品；很多家庭在他们的屋顶上拼命地挥手求救。已然筋疲力尽的营救人





员不分昼夜地用直升飞机和救生艇把人们送到所谓的安全地区。拥挤的体育场、上跨公路桥，只要是任何地势较高的地方都成了人们的避难所。电视观众们的心碎了，他们为遇难者感到悲伤，也为那些流离失所的动物感到难过。

*腊肠犬对年幼的孩子来说是最理想的宠物。它们是那么勇敢和坚毅，无论孩子们怎么做都不会伤到它们。*

——罗伯特·本奇利



贝丝就是这样一只可怜的小动物。这只黑色的平毛型腊肠犬被困在了新奥尔良九区一幢房子的走廊里。没有人知道它的名字，它的主人一家逃生去了，他们没法带着它。或许，他们觉得过几天就会回来找它。这很难说。

风暴过去将近一周了，两名救援人员在他们来来回回把人们送往安全地区的途中发现了这只小狗。他们停下来，把它拽进了救生艇。事后，他们告诉那些动物救援人员，他们一到这幢白色的小木屋附近就能听到这只小狗在狂吠。后来，他们才发现它在那段小小的水泥走廊上转来转去。他们觉得很惊讶，它是如何坚持到现在的？为什么它不向眼前的无助低头？在救援人员试图把它弄到救生艇上的时候，它咬了救援人员的手。但是，它的勇气和耐力让救援人员不忍心扔下它。

救生艇上的那两名工作人员把他们发现贝丝的地址给了动物救援人员，希望他们能够帮助贝丝与家人团圆。但遗憾的是，他们和这家人一直没能取得联系。可能它的家人像很多家庭一样，决定离开被毁的家园，远走他乡。也可能他们想回来，却回不来，因为这座城市的很多地区，包括九区，在很长一段时期内都